

Riigi Teataja

Ilmub tarvidust mööda.

Toimetus ja talitus:

Riigi trükikojas, Niine tän. 11.
Kontor on avatud kella 8—2.
Sealsamas lehe tellimiste vastu-
võtmine. Kõnetraat: toimetus 445,
kontor 232.

Tellimiste hind:

12 kuu peale	1200 mk.
6 „ „	600 „
Üksik nr. kuni 32 lh. . .	10 „
„ „ „ 48 „ . . .	20 „
jne.	

Kuulutuste ja teadaannete hind:

Kohtukuulutused — 100 ja 200
marka; kaotatud isikutunnistuste
kuulutused — 50 marka; muud
kuulutused iga mm-rida 8 marka.

Nr. 87.

Reedel, 30. septembril 1927 a.

Nr. 87.

II.

Sis u: Määrus maksuvõtmise kohta iseäraliste postmarkide pealt Eesti Vabadussõja Mälestuskomitee heaks.

Riigi- ja autasumaade põliseks tarvitamiseks ja omanduseks andmise seaduste elluviimise määruse § 11 muutmise määrus.

Otsused Viljandi, Haapsalu ja Kuresaare linna, Sinialliku järve ja Loodi vallamaja vahelisel maa-alal asuva riigimetsa ja Karula-Pikkjärve ümbruse tervishoiu kaitse alla võtmise kohta.

Tariifinõukogu otsus Königsbergis raudteekonverentsil vastu võetud Saksa-Leedu-Läti-Eesti raudteede vahelise otseühenduse reisijate-, pagasi- ja kaubaveo tariifimääruste ja kõikide seni avaldatud nende määruste muudatuste ja täienduste kokkukoondamise ja tervikuna avaldamise kohta.

Sundusliku määruse muutmine turu peal kauplemise kohta Haapsalus.

III.

Nimetused, ametisse kinnitused.

Teadanne Petserimaa valdade marutaudikahtlaseks tunnistamisest.

II.

Vabariigi Valitsuse poolt
21. septembril 1927 a. kinnitatud

Määrus maksuvõtmise kohta iseäraliste postmarkide pealt Eesti Vabadussõja Mälestuskomitee heaks.

§ 1. Eesti Vabariigis antakse välja vaba-
tahtlikuks tarvitamiseks harilikku postmar-
kide kõrval iseäralised lisamaksuga postmargid,
milliste müügist saadud nominaalhind jääb
postiametkonna kasuks, lisamaks aga läheb
Eesti Vabadussõja Mälestuskomiteele mäles-
tussamba püstitamise ja sõjainvaliidide toetus-
fondi loomiseks.

§ 2. Lisamaksuga postmarke antakse välja
5 liiki:

a) 5-margalised lisamaksuga 5 marka Mä-
lestuskomitee heaks, seega müügihind 10 marka;

b) 10-margalised lisamaksuga 10 marka
Mälestuskomitee heaks, seega müügihind 20
marka;

c) 12-margalised lisamaksuga 12 marka
Mälestuskomitee heaks, seega müügihind 24
marka;

d) 20-margalised lisamaksuga 20 marka
Mälestuskomitee heaks, seega müügihind 40
marka;

e) 40-margalised lisamaksuga 40 marka
Mälestuskomitee heaks, seega müügihind 80
marka.

§ 3. Margid valmistatakse Mälestuskomitee
kulul. Nende kavandite valmistamist, markide
tellimist, arvete tasumist ja müügi korraldusi
toimetatakse teedeministri poolt kinnitatud
posti peavalitsuse ja Mälestuskomitee vahelise
kokkuleppe põhjal.

§ 4. Markide müügi aeg postiasutustes
kestab üks kuu; postisaadetiste frankeerimi-

seks on need margid maksvad kahe kuu jooksul, arvates nende postiasutustes müügile laskmise päevast. Peale frankeerimiseks maksuasetuks tunnistamist annab posti peavalitsus ülejäänud margid Mälestuskomiteele tasuta üle.

§ 5. Markide müük ühe kuu jooksul sünnib posti- ja teistes asutustes, kus posti peavalitsuse korraldusel harilikke nominaalhinna naga postmarke müüakse.

Riigivanema asetäitja J. Hünerson.

Teedeministri k. t. N. Reek.

Riigisekretär K. Terras.

Vabariigi Valitsuse poolt 21. septembril 1927 a. vastu võetud

Riigi- ja autasumaade põliseks tarvitamiseks ja omanduseks andmise seaduste („R. T.“ nr. nr. 109/110, 199/200 — 1925 a. ja nr. 54 — 1927 a.) **elluviimise määruse** („R. T.“ nr. 79 — 1927 a.) § 11 muutmise määrus.

§ 11. Kui ostu-müügi lepingute sõlmimisel selgub, et maahinna kogusumma ümarikuks tegemisest jagatavalt kümnele, on ülejääk, nõutakse see enne lepingu allakirjutamist sisse.

Riigivanema asetäitja J. Hünerson.

Põllutööminister Osk. Köster.

Riigisekretär K. Terras.

Vabariigi Valitsuse otsus 23. septembrist 1927 a.

Tunnustada tervishoiu kaitse alla võetaks Viljandi linn järgmistes piirides:

Alates Viljandi järve põhja-hommikupoolsest otsast (kaardil nr. 1) läheb piirjoon põhja-hommiku sihis Viljandi linna administratiivpiiri mööda kuni Tarvastu-Tartu maantee juures oleva Viljandi linna administratiivpiiri punktini (kaardil nr. 2), sealt pöörab ta lõuna-õhtu poole, minnes Viljandi-Tartu maanteed mööda 560 meetri pikkuselt (kaardil nr. 3), siis võtab ta SW 74° 59' 1" sihi, mida mööda läheb 1129,42 meetri pikkuselt (kaardil nr. 4), muutes selle järele sihti SW 81° 34' 6" suunas läheb edasi 302,75 meetri pikkuselt (kaardil nr. 5), siis võtab ta rohkem lõuna sihi SN 19° 43' all ja läheb 1124 meetri pikkuselt (kaardil nr. 6-ni), sealt pöörab ta põhja-õhtu poole esiteks NW 81° 05' 9" all 121,60 meetri pikkuselt (kaardil nr. 7-ni), NW 77° 55' 4" sihis 140,95 meetri pikkuselt (kaardil nr. 8-ni), NW 68° 40' 8" sihis üle järve 400 meetri pikkuselt (kaardil nr. 9-ni) NW 63° 40' 3" sihis 190,60 meetri pikkuselt (kaardil nr. 10-ni),

NW 69° 50' sihis 80,90 meetri pikkuselt (kaardil nr. 11-ni) ja NW 78° 30' 6" sihis 126 meetri pikkuselt (kaardil nr. 12-ni), siit keerab piir põhja-hommiku suunas — rööbasjoones Riia maanteega — ja läheb kuni Soome tänavani (kaardil nr. 13-ni), pöörates sealt põhja-õhtu poole läheb ta Soome tänavat mööda kuni Riia teeni (kaardil nr. 14-ni), mille järele Riia teed mööda põhja-hommikupoolses sihis läheb kuni Irve puiesteeni (kaardil nr. 15-ni), peale selle läheb piirjoon Irve puiesteed mööda põhja-hommiku sihis kuni Hiie puiesteeni (kaardil nr. 16-ni); Irve ja Hiie puiesteede nurgast keerab ta NO 30° sihis 240 meetri pikkuselt kuni Valuoja (kaardil nr. 17-ni), sealt edasi Valuoja mööda lõuna-hommikupoolses sihis kuni Viljandi järveni (kaardil nr. 18-ni), siit otsejoones SO 85° sihis üle Viljandi järve kuni selle järve lõuna-hommikupoolse kaldani (kaardil nr. 19-ni), peale selle Viljandi järve lõuna-hommikupoolset kallast mööda kuni algpunktini (kaardil nr. 1-ni) järve põhja-hommikupoolisel kaldal.

Riigivanem J. Teemant.

Töö-hoolekandeminister J. Masing.

Riigisekretär K. Terras.

Vabariigi Valitsuse otsus 23. septembrist 1927 a.

Tunnustada Haapsalu linn tervishoiu kaitse alla võetaks järgmistes piirides:

Alates mere kaldalt Karatuma külast läheb piir otsejoones SO 87° sihis kuni Haapsalu-Kilsi mõisa ja Kilsi-Unguru mõisade vahelise maanteede kohtamise punktini 5180 meetri pikkuselt, sealt Kilsi mõisa põhja poolt kuni Vönnu järve lõunapoolse osani NO 80° 30' sihis 6300 meetri pikkuselt; Vönnu järve lõunapoolsest kaldast kuni Herja küla W poolse servani NO 54° sihis 1250 meetri pikkuselt, sealt edasi kuni Kadaka küla W poolse servani NW 26° 30' sihis 2150 meetri pikkuselt, siit läheb piir üle Haapsalu sisemise lahe kuni Tahu küla lõunapoolse servani NW 53° sihis 5150 meetri pikkuselt, sealt edasi NW 79° 30' sihis 2250 meetri pikkuselt kuni Oesterby küla lõunapoolse küljeni ja sealt NW 39° 30' sihis 6100 meetri pikkuselt kuni Passlepa viigi mere kaldale välja. Suvitus-ravitsuskoha piiridesse kuulub ka ühe kilomeetri laiune merevee kogu, arvates mannermaa piirist suvitus-ravitsuskoha piiride pikkuselt.

Riigivanem J. Teemant.

Töö-hoolekandeminister J. Masing.

Riigisekretär K. Terras.

Vabariigi Valitsuse otsus 23. septembrist 1927 a.

Tunnustada Kuresaare linn tervishoiu kaitse alla võetaks järgmistes piirides:

Alates NO 1^o 47' sihis mererannast „Nasva“ jõge mööda (magistraal) üles 853 meetri pikkuselt, Mulutu mõisa järel olevat maad mööda kuni Suurelahe ja Paadlalahe vahel oleva kitsuse kõige kitsama kohani, sealt NO sihis 1439,5 meetri pikkuselt kuni Parila talu õuekraavi nurgani, siit sama talu heinamaad mööda NO 72^o 28' sihis 549 meetri pikkuselt kuni Parila-Kellamäe ristikivini, sealt ristikivist NO 83^o 51' sihis 1120,5 meetri pikkuselt Kellamäe asunduse karjamaad ja põldu mööda kuni Kellamäe-Tingiste mõisa ristikivini, sealt edasi NO 76^o 59' sihis 245 meetri pikkuselt kuni Kudapäe-Suuremõisa-Tingiste ristikivini, edasi SO 33^o 30' sihis 1854,5 meetri pikkuselt Kaarma-Suuremõisa ja Kudapäe asunduse põldusid ja heinamaad mööda üle Püha maantee ja Marienthali tee lõikepunkti otsejoones Sepa laheni ja mererand ühes ühe kilomeetri laiuse merevee koguga, arvates kuivamaa piirist suvitus-ravitsuskoha piiride pikkuselt.

Riigivanem J. Teemant.

Töö-hoolekandeminister J. Masing.

Riigisekretär K. Terras.

Vabariigi Valitsuse otsus 23. septembrist 1927 a.

Tunnustada tervishoiu kaitse alla võetaks Viljandimaal Sinialliku järve ja Loodi vallamaja vahelisel maa-alal asuv riigimets 124,30 hektaari suuruses järgmistes piirides:

Selle maa-ala, edaspidi nimetatud „Loodi suvitus-ravitsuskoht“, piir algab kõige lõunapoolsemast piirikupitsast, milles Loodi vallavalitsuse krundi nr. 34, Loodi veski krundi nr. 33 ja riigimetsa rajad kokku jooksevad ja läheb sealt põhja-õhtu suunas mööda Loodi veski ja riigimetsa vahelist raja mööda kuni Loodi asunduskrundi nr. 1 lõunapoolse piirikivini, siit edasi oja mööda, mis on piiriks kr. nr. 1 ja riigimetsa vahel, kuni riigimetsa ja kr. nr. 1 põhjapoolse piirikivini, läbistades riigimetsa ja minnes siis riigimetsa ja asundustalude vahelist piiri mööda kuni talu nr. 19-A heinamaa piirini, sealt pöörab põhja-hommiku suunas kuni riigimetsani, siis lõuna-õhtu suunas kuni talu nr. 19-B heinamaatüki piiri kupitsani, edasi läheb piir talu nr. 19-B heinamaa ja riigimetsa raja mööda kuni talu nr. 17 heinamaa piirini, siit oja mööda põhja-õhtu

sihis kuni talu nr. 18 heinamaa ja riigimetsa vahelise piiri kupitsani; siis läheb piir oja mööda talu nr. 5-a heinamaa kupitsani, peale selle riigimetsa ja talu nr. 5-a heinamaa raja mööda kuni talu nr. 5-b heinamaa kupitsani, nüüd pöörab piir põhja-hommiku sihis riigimetsa ja talu nr. 10 vahelist raja mööda riigimetsa ääres oleva kupitsani, siit põhja-õhtu suunas kuni talu nr. 11 heinamaa piirimärgini, edasi otsejoones ojani ja siis oja mööda kuni talu nr. 6-ni, Kangru talu nr. 15 heinamaa ja riigimetsa ühise piiri kupitsani, sealt pöörab lõuna-hommiku suunas ja läheb Kangru talu nr. 15 heinamaa ja riigimetsa vahelist raja mööda kuni Sinialliku veski nr. XIV koha piirimärgini edasi otseliinis kuni Kangru talu nr. 15 piirikivini, siis Kangru talu piiri mööda Kondi talu nr. 19-B piirikivini, sealt edasi Kondi talu nr. 19-B ja riigimetsa vahelist raja mööda kuni Kondi talu nr. 19-B lõunapoolsema kupitsani, siit pöörab hommiku poole, missuguses sihis läheb kuni Viljandi-Loodi maanteeni, siis läheb sama maanteed mööda kuni Kondi talu nr. 19-A lõunapoolsema ristikivini, sealt läheb piir üle tee põhja-hommiku suunas riigimetsa ja Kondi talu nr. 19-A raja mööda kuni Madise talu nr. 8-B piirini, edasi läheb piir — ühelt poolt riigimets ja teiselt poolt järgmiste talude krundid: lõuna-hommiku suunas Madise talu nr. 8-B krunt, lõuna-õhtu suunas Madise talu nr. 8-B, Tuule talu nr. 9, Lutsu talu nr. 18, Loodi vallavalitsuse krunt nr. 34 kuni Loodi veski nr. 33, Loodi vallavalitsuse krundi nr. 34 ja riigimetsa ühise punktini.

Riigivanem J. Teemant.

Töö-hoolekandeminister J. Masing.

Riigisekretär K. Terras.

Vabariigi Valitsuse otsus 23. septembrist 1927 a.

Tunnustada tervishoiu kaitse alla võetaks Valgamaal, Karula vallas asuv Karula-Pikkjärve ümbrus 50,46 tiinu suuruses — järgmistes piirides:

Alates Pikkjärve lõunapool kaldal seisvast Karula asunduskrundi nr. 51 piiripunktist läheb piir lõuna-hommiku suunas kruntide nr. nr. 51 ja 138 õhtu- ja lõuna-õhtupoolseid piire mööda kuni krunt nr. 50-ni, sealt keerab lõuna-õhtupoolse krunt nr. 50 põhja-õhtupoolset piiri mööda; edasi läheb piir õhtu suunas krunt nr. 22-a põhjapoolset piiri mööda kuni

krunt nr. 52-a-ni, pöörab siis põhja-õhtu sihis kruntide nr. nr. 52-a, 50-a, 27-a, 51-a, 133-a, 16-a, 49-a ja 1-a põhja- ja põhja-hommikupoolseid piire mööda kuni krunt nr. 2-ni, siit võtab ta põhja sihi, minnes krunt nr. 2 hommikupoolset piiri mööda kuni Pikkjärveni, üle Pikkjärve kuni krunt nr. 68 ja riigimetsa piirikivini, sealt pöörab hommiku poole ja läheb Pikkjärve põhja kallast mööda kuni järve kaldal seisva krunt nr. 67 piirikivini, sellest piirikivist keerab lõuna sihis ja läheb kuni Pikkjärve lõuna kaldal seisva krundi nr. 51 piirikivini, s. o. piiri alguspunktini.

Riigivanem J. Teemant.

Töö-koolekandeminister J. Masing.

Riigisekretär K. Terras.

Tariifinõukogu otsus 9. septembril 1927 a. Königsbergis raudteekonverentsil 12.—15. detsembril 1922 a. vastu võetud Saksa-Leedu-Läti-Eesti raudteede vahelise otseühenduse reisijate-, pagasi- ja kaubaveo tariifimääruste ja kõikide seni avaldatud nende määruste muudatuste ja täienduste kokkukoondamise ja teravikuna avaldamise kohta, Kovnos 1926 a. ära peetud raudteekonverentsil vastu võetud otsuste kohaselt.

(Prot. nr. 189 p. 2.)

Alus: Tariifinõukogu seadus „R. T.“ nr. 106 — 1923 a.

Reisijate- ja pagasiveo tariif.

Saksa riigiraudtee Königsbergi (Pr.) direktsiooni piirkonna jaamade ja Leedu raudteede jaamade vahel ühelt poolt ning Läti ja Eesti raudteede jaamade vahel teiselt poolt.

Eessõna.

Otseühendusliku reisijate- ja pagasiveo suhtes on iga veost osavõtja riigi raudteel maksvad üldised siseveo määrused, kui ka käesolevas tariifis avaldatud erimäärused.

Tariifimäärused ühes täiendavate lisadega, kui ka nende muudatused ja täiendused kuulutatakse välja igas lepingusalises riigis vastavate sisemääruste kohaselt, Saksa riigiteede suhtes Saksa ja Preisi Riigi-Teatajas („Deutscher Reichs- und Preussischer Staatsanzeiger“).

Tariifimäärade muudatusi ja täiendusi võib Saksa teedel välja kuulutada ka piletikassade juures välja pandud kuulutuste kaudu või Tariifi-Teatajas („Tarifanzeiger“) avaldamiseks.

Lepinguosaliste raudteede valitsuste nimestik.

1. Saksa riigiraudteed, Königsbergi direktsioon — Königsberg (Pr.).

2. Leedu raudteede valitsus — Kaunas.

3. Läti raudteede peavalitsus — Riga.

4. Eesti riigi raudteedevalitsus — Tallinn.

Reisijate- ja pagasiveo otseühendus teostatakse järgmiste jaamade vahel:

Saksamaa jaamad:

Deutsch-Eylau, Elbing, Eydtkuhnen, Insternburg, Königsberg (Pr.) Hauptbahnhof (Peajaam), Marienburg, Tilsit.

Leedu jaamad:

Abeliai, Joniškis, Šiauliai, Kaunas, Virbalis*), Eydtkuhnen**), Mažeikiai, Kretinga, Pažerunai, ning läbikäimiseks üksnes Leedu ja Läti vahel jaamad: Janava, Kedainiai, Luše, Panevėžis, Skuodas, Marijampolė.

Läti jaamad:

Meitene, Jelgava, Riga, Valka, Ritupe, Zilupe, Indra, Daugavpils, Zemgale, Liepaja ja läbikäimiseks üksnes Läti ja Leedu vahel jaamad: Eglaine, Griva, Priekule, Kaleti, Renge, Vainade.

Eesti jaamad:}

Tallinna, Tartu, Valga, Narva, Irboska.

Reisipiletite ja pagasi veohinnad ning lisamaksud arvatakse iga raudteevalitsuse poolt terve tema teeosa eest veo lepingu sõlmimise päeval maksvuselt olevate sisetariifide järele. Saatejaam nõuab kõik maksud terve teulatuse eest sisse oma riigi valuutas.

Erimäärused.

A. Reisijad.

§ 1.

Rongid.

Sõidupiletid on maksvad kõikide rongide jaoks. Luksus- ja ekspressrongide, kui ka nummerdatud iste- ja magamiskohtade tarvitamise eest võetakse lisamaksu.

§ 2.

Sõidupilet peab sisaldama järgmisi andmeid:

a) numbrit;

b) rongi liiki ja vaguni klassi;

c) lähte- ja sihtjaama nimetust ning sihitust;

d) hinda;

*) Sihitus Saksamaalt.

**) Sihitus Saksamaale.

- e) pileti maksvuse kestvus;
- f) väljaandmise aega (r. nr. kuupäev aasta).

§ 3.

Piletite maksvus.

1) Piletite maksvusaeg on iga sihituse kohta hinnatabelis ära näidatud. Pileti peale kirjutatud ehk kompostriga märgitud väljaandmise päev loetakse esimeseks maksvuspäevaks.

2) Pileti maksvusaeg kustub viimase maksvuspäeva keskööl. Saksamaal võib reisi alata igal ajal pileti maksvusaja kestvusel. Reis peab lõppema hiljemalt viimase maksvuspäeva keskööl.

Sihituses Leedust, Lätist ja Eestist märgitakse nende riikide raudteedel pileti peale selle rongi number, millega reisi alatakse ja mille peale ainult pilet maksev on.

3) Maksvusaja kestvusel kasutamata jäänud piletid kaotavad oma maksvuse.

4) Ära kaotatud piletite eest raha tagasi ei makseta. Samuti ei või tagasi nõuda raha pileti kasutamata jätmise puhul põhjustel, mille eest lepinguosaliste raudteede valitsused vastutavad pole.

5) Pileti maksvusaja kestvusel võib reisi katkestada:

a) Saksamaal üks kord ilma iseäraliste formaliteetideta,

b) Leedus, Lätis ja Eestis peab reisi katkestamise puhul kohe peale rongist lahkumist laskma jaamakorrapidajal piletile sellekohane märkus teha. Enne reisi jätkamist peab reisija oma pileti jaama kassas ette näitama kuupäeva ja rongi numbri, millega reisi jätkatakse, pealemärgimiseks. Ilma selle märkusega loetakse pilet maksvusetuks.

6) Reisi katkestamine ei pikenda pileti maksvuse tähtaega. Muud ajalist kitsendust reisi katkestamisel ei ole.

7) Katkestatud reisi võib ka samas sihituses teisest, sõidusihile lähemal olevast, jaamast jätkata.

8) Katkestatakse reisi niisuguse sõidupiletiga, mis sõitmist soovi järele mitmes sihituses võimaldab, siis võib seda jätkata ainult samas sihituses, kus reis katkestati.

§ 4.

Lapsed.

Laste veo kohta on maksvad järgmised määrused:

1. Lapsed kuni täis nelja aasta vanaduseni, kui need ei tarvita oma jaoks eraldi isteplatse, veetakse maksuta.

2. Lapsed neljast kuni täis kümne aasta vanaduseni ja nooremad lapsed, kui viimaste

jaoks eraldi isteplatse nõutakse, veetakse iga klassi vagunites ja iga liiki rongides poole hinnaga.

§ 5.

Piletite kontroleerimine.

Reisijad peavad oma piletid alal hoidma ja rongi revideerijale igal ajal nõudmise peale ette näitama.

§ 6.

Käsi pagasi kaasavõtmine reisivagunisse.

1. Kergestikantavaid asju (käsi pagas) võib reisivagunisse kaasa võtta, kui seda tolli-, maksu- või politseimäärused ei takista. Käsi pagasi äramahutamiseks võib reisija tarvitada tema istekoha kohal ja all olevat ruumi.

2. Hädaohtlike esemete, iseäranis laetud laskeriistade, plahvatavate, kergestisüttivate, sööivate, halvastilõhnavate ja muude sarnaste ainete kaasavõtmine vagunisse on keelatud.

3. Reisija on ise kohustatud vagunisse kaasa võetud asjade järele valvama.

B. Reisipagäs.

§ 7.

Reisipagasi mõiste.

1. Reisipagasina võetakse veoks vastu üksnes niisuguseid asju, mida reisija reisil tarvitab. Reisipagas peab olema pakitud kohvritesse, reisikorvidesse, reisitaskutesse, reiskottidesse, kübarakartongidesse, käsikastikesse ehk pakkvagunisse mahutamiseks kohastesse muudesse sarnastesse pakingutesse. Üsiku pagasikoha raskus ei tohi üle 150 kg tõusta.

2. Peale selle võetakse reisipagasina veoks vastu: kaubaproovid (mustrid), mida proovireisijad äriliseks otstarbeks kaasa võtavad ja missuguseid kaubaproovidena ära tunda võib; lastevankrid, sõidu- ja tõuketoolid, missuguseid haiged kaasa võtavad; jalgrattad, muusikariistad kastides ja muus pakendis, isiklikuks tarvitamiseks.

3. Reisipagasina ei võeta veoks vastu: a) kaubaaineid (kaubad) kui ka muid reisiravete hulka mitte kuuluvaid asju;

b) sõjariistu, kõiki isesüttivaid ehk plahvatuskardetavaid esemeid, söövaid hapnikke, kohtasid vedelikuduga kui ka muid teisi esemeid, mis kaubaveos saadetistena veoks keelatud või ainult tingimisi vedada lubatud;

c) kulla ja hõbeda kangisid, plaatinat, rahalise väärtusega paberit ja metallraha, rahaja väärtapabereid, dokumente, kalliskive, eht pärleid, kui ka asju kullast, hõbedast või plaatinast, ka ühenduses kalliskividega või eht pärlitega; väärtasju, pitse, siidikaupu, tikandusi, kalleid kasukaid, kunstiasju, kalli-

hinnalisi raame, kujusid, kunst pronkse, kunstimuinsusi kui ka muid kallihinnalisi asju.

§ 8.

Paking.

1. Reisipagas peab nõuetele vastavalt kindlasti ja vastupidavalt pakitud olema: Pakkimata või puudulikult pakitud pagasikohti võib vastu võtmata jätta.

2. Igal pagasikohal peab kindlasti külge kinnitatud täpne reisija aadress (nimi, elukoht), kui ka lähte- ja sihtjaama nimetus peal olema.

Sellele nõudmisele mitte vastavate pagasikohtade vastuvõtmisest võib ära öelda.

3. Endised pealkirjad peavad pagasikohadelt kõrvaldatud olema.

§ 9.

Reisipagasi veoks äraandmine.

1. Reisipagasi võetakse veoks vastu sõidupileti ettenäitamisel selles tähendatud andmete põhjal. Reisija võib oma pagasi saata ka ühte vahejaama, kus ta oma reisi katkestada õigustatud, kui otseühenduslikud pagasiveo tariifimäärad olemas on. Sel juhtumisel sünnib pagasi vastuvõtmine nende tariifide määruste ja määrade järele.

Käesoleva tariifi põhjal on lubatud reisipagasi veoks vastu võtta otseühenduse tariifjaamade vahel ka kombineeritud kupongpiletite raamatu ettenäitamisel.

2. On ettenäidatav sõidupilet maksev reisija valiku järele sõiduks mitmes sihituses, siis saadetakse pagas selles sihituses, kus reisija sõidab. Pagasi veoks äraandmise juures peab reisija oma sõidu sihituse teatama.

3. a) Veomaksu arvatakse iga 10 kg pealt. Alustatud 10 kg ümardatakse ülespoole terve 10 kg-ni.

b) Saksa teedel ümardatakse pagasiveoraha ülespoole terve margani. Veomaksu alammäär on 5 marka.

4. Pagasi vastuvõtmisel antakse reisijale pagasikviitung. Pagasikviitung peab järgmisi andmeid sisaldama: lähte- ja sihtjaama, sihitust, veoks äraandmise aega, rongi numbrit, millega reisi alatakse või pagasi edasi saadetakse, sõidupiletite arvu, pagasikohtade arvu, kaalu ja veomaksu summat.

Pagasi veoks äraandmisel Leedu, Läti ja Eesti raudteedel märgitakse pagasikviitungile ka pileti number, mille järele pagas ära antakse.

§ 10.

Tolli-, maksu- ja politseiametlikud toimetused pagasi juures.

Reisipagasi läbivaatamisel piirijaamades ehk vastavates tolliasutustes tolliametnike poolt, peavad reisijad isiklikult juures olema.

§ 11.

Reisipagasi väljaandmine.

1. Pagas antakse välja ainult pagasikviitungi vastu. Pagasikviitungi ettenäitaja õigust pagasi peale ei ole raudtee kohustatud kontrollima.

2. Pagasikviitungi omanik on õigustatud nõudma pagasi väljaandmist sihtjaamas kohe peale rongi kohalejõudmist, mille peale pagas ära antud oli, niipea kui tolli-, maksu- ja politseiametlikkudeks vormitaitmisteks ja pagasi väljaandmiseks kordaseadmiseks tarvilik aeg on möödunud.

3. Pagas antakse välja jaamas, kuhu ta oli adresseeritud; kuid reisija nõudmisel võib pagasi pagasikviitungi vastu, sõidupileti ettenäitamisel, ka lähtejaamas või ühes vahejaamas välja anda, kui aeg ja asjaolud seda võimaldavad ning tolli-, maksu- või politseilised eeskirjad seda ei takista. Kasutamata teesosa eest pagasi veoraha tagasimaksmise nõudmise õigust reisijal sel puhul ei ole.

4. Pagasikviitungi puudumisel (kaotsiminekul) antakse pagas välja ainult siis, kui nõudja oma õiguse pagasisaamiseks kindlaks teeb; tarbekorral võib ka tagatist nõuda.

5. Kui pagasi nõudmise peale õigel ajal välja ei anta, siis võib reisija nõudmise päeva ja tunni äramärkimist pagasikviitungil nõuda.

§ 12.

Raudtee vastutus reisipagasi eest.

1. Üksikud veost osavõtjad raudteed kohustuvad pagasi ühes veodokumentide vastuvõtmisega, ka transiidina veo puhul, selle vedu ainult oma tee ulatuses, vastuvõttestaamast üleandestajani, oma siseveo määruste põhjal toimetama. Vastutus reisipagasi eest sünnib kaubaveo eest vastutuse määruste kohaselt niipalju, kui seda sisemised tariifid ei piira.

Veokohustus otseühenduse dokumendi põhjal loetakse üksiku raudtee poolt täidekuks, niipea kui pagas järgmisele raudteele üle antud on.

2. Otseühenduse pagasi veo juures huvi ülesandmine väljastamise suhtes ei ole lubatud.

§ 13.

Koerad.

Koeri veoks otseühenduses vastu ei võeta.

C. Pagas-kauba vedu (lähikäimises ühelt poolt Leedu ning teiselt poolt Läti ja Eesti vahel).

§ 15.

Läti raudteede jaamade:

Riga, Jelgava, Liepaja, Daugavpils, Ventspils, Ligate, Valka, Ritupe, Zilupe, Indra, Zemgale ja Meitene;

Eesti raudteede jaamade:

Tallinna, Narva, Valga vahel ühelt poolt ja

Leedu raudteede jaamade:

Obeliai, Joniškis, Pogečiai, Mažeikiai, Virbalis, Kaunas, Klaipeda vahel teiselt poolt

võetakse pagas-kaupa veoks vastu tingimisel, et saatja saadetise tollimist saate- või sihtjaamas ise korraldab.

§ 16.

Pagas-kauba veoks vastuvõtmine ja ära-
saatmine sünnib reisipileti ette näitamata
reisipagasi veomääruste kohaselt, välja arva-
tud määrused: a) pileti numbri kviitungi peale
märkimise kohta, mille asemel „kaup (Gut)“
kirjutatakse, ja b) väljaandmise kohta vahe-
jaamades.

§ 17.

Pagas-kauba veoraha arvatakse pagasiveo
määrade järele.

§ 18.

Veoks vastu võetud pagas-kaupa võib
sihtjaamas välja anda pagasikviitungi ettenäi-
tajale või kindlaksmääratud isikule. Viimasel
juhtumisel ei anta pagasikviitungit kaubasaat-
jale välja, vaid see saadetakse ühes teekirjaga
sihtjaama.

Pagas-kauba adresseerimisel isiku nime
peale, antakse saatjale pagasikviitungi asemel
saatejaamas tarvitusel oleva mustri järele val-
mistatud kviitung.

§ 19.

Pagas-kauba veoks vastuvõtmine kui ka
väljaandmine sihtjaamas sünnib vastavalt saate-
ja sihtteel maksvatele seadustele, määrustele
ja korraldustele.

§ 20.

Tasunõudmised rohkemvõtete, pagas-kauba
vigastuste ja kaotsimineku, eest lahendab see
raudtee, kus rohkemvõtte, kaotsiminek või
vigastus aset on leidnud.

Iga lepinguosalise riigi seadused ja määru-
sed määravad ära kahjutasu nõudmise tähtsajad.

Pagas-kauba kaotsimineku või vigastuse
eest vastutavad süüdlased raudteed nendele
maksvate seaduste kohaselt.

Kiirkaubaveo tariif.

§ 1.

Asjad, mis pakkvagnis vedamiseks koha-
sed ja põhimõtteliselt pagasina veoks lubatud,
kui ka kaubad, peab kiirkaubana (Expressgut)

veoks vastu võetama. Terve saadetis kui ka
üksik koht ei tohi üle 11 tonni raske olla.

§ 12.

Kiirkaupa võetakse veoks ainult järgmiste
jaamade vahel:

a) Saksa (riigi) raudteed:

Königsberg (Pr.) peajaam, Eydtkuhnen,
Tilsit.

b) Leedu raudteed:

Kaunas, Klaipeda, Šilutė (Heydekrug).

c) Läti raudteed:

Riga I, Liepaja, Daugavpils.

d) Eesti raudteed:

Tallinna, Narva, Valga.

§ 3.

Kiirkaup peab pagasi või kauba vastuvõtte
kohas veoks ära antama ja sihtjaamas kauba-
saajale välja antama, väljakuulutatud vastavalt
saatejaama ja sihtjaama lahtioleku tundidel.

Kui kiirkaubasaadetise üksiku koha kaal
üle 500 kg on, siis peab sellest saatejaam roo-
bastiku muutumise jaamale ja sihtjaamas lää-
nest idasse ka Leedu üleandejaamale maksuta
ametliku telegrammiga ette teatama, kaalu ja
rongi ära näidates. Sarnaste saadetiste ümber-
laadimise ehk ümberasetamise puhul pikeneb
kauba kohaletoometamise tähtaeg 24 tunni
võrra.

Muus osas on vastuvõtmise ja väljaandmise
kohta maksvad vastavalt igas riigis sellekohased
sisemised määrused.

§ 4.

Tolli-, politsei- ja teiste administratiiv-
asutuste eeskirju peab kaubasaatja saatejaa-
mas enne kiirkauba vastuvõtmist ja sihtjaamas
kaubasaaja väljaostmise juures täitma. Saa-
detiste ühes dokumentidega piiri tolliametitele
ettepanemise eest kuuluvad maksud nõutakse
saatejaamas ühes veomaksuga sisse.

§ 5.

Kiirkaubasaadetised (kauba liik) kui ka
nende paking alluvad vastavatele määrustele,
mis maksvad otseühenduslikkude pagasisaa-
detiste kohta.

§ 6.

Kiirkaupa saadetakse juuresoleva mustri
järele valmistatud kiirkauba saatekirjaga. Kiir-
kauba saatekirja täitmine on kaubasaatja koha-
seks; kui raudtee selle täitmise oma peale
võtab, siis võib selle eest eraldi tasu võtta.

Kiirkaubasaadetised peavad nimelised ole-
ma; ettenäitaja nimele saatmine ei ole lubatud.

§ 7.

Veoraha iga veost osavõtja raudtee kasuks võetakse kas maksvate pagasitariifi määrade või kiirkauba jaoks eraldi maksma pandud sisetariifi määrade järele ja nõutakse saatejaamas terve kauguse eest sisse. Veomaksu määrade tabel U. S. A. dollarites, seatakse eraldi kokku.

§ 8.

Kiirkaupa veetakse reisijate veoks määratud rongidega.

§ 9.

Kiirkauba kohalejõudmise üle peab kauba-
saajale võimalikult kohe teatama.

Muus osas on kiirkauba kohalejõudmise üle teatamise kohta maksvad Saksa-Leedu-Läti-Eesti vahelise kaubaveotseühenduse art. 19 juures leiduvad lisamäärused.

Kiirkauba äraviimise kohta sihtjaamast on maksvad sihtteel pagasi kohta antud määrused.

§ 10.

Kiirkauba kaotsimineku eest vastutavad raudteed samal määral, kui kaupade kaotsimineku eest Saksa-Leedu-Läti-Eesti kaubaveo tariifimääruste järele.

§ 11.

Kiirkauba kohaleroimetamise tähtajad on samad, kui osavõtjate teede pagasi- ja pagaskaubaveo tähtajad.

§ 12.

Takistuste puhul väljaandmise juures talitatakse Saksa-Leedu-Läti-Eesti vahelise kaubaveo tariifimääruste kohaselt.

Kaubaveo tariif vedude kohta

a) Saksa riigiraudteede seltsi Königsbergi (Pr.) direktsiooni piirkonna vahel
ühelt poolt

ja Läti ning Eesti raudteede vahel, Leedu kaudu,

teiselt poolt,

b) Leedu raudteede vahel
ühelt poolt

ja Eesti raudteede vahel, Läti kaudu,
teiselt poolt ja

c) Leedu ning Läti raudteede vahel.

Eessõna.

Alamalnimetatud raudteede valitsused võtavad oma peale kaupade veo (elusloomad kaasa arvatud) käesoleva tariifi alusel I osas eriti nimetatud jaamade vahel.

Tariifi kõrgendused astuvad jõusse 14 päeva pärast nende väljakuulutamist.

Käesolev tariif ja tema muudatused ning täiendused avaldatakse:

1. Saksamaa jaoks:

„Zeitung des Vereins deutscher Eisenbahnverwaltungen“is“.

2. Läti jaoks:

Riigi Teatajas „Valdības Vestnesis“.

3. Eesti jaoks:

„Riigi Teatajas“.

4. Leedu jaoks:

Riigi-Teatajas „Vyriausybės Žinios“.

Osavõtjate raudteede valitsuste nimestik.

1. Saksa raudteed:

Saksa riigiraudteede selts, Königsbergi (Pr.) direktsioon.

2. Läti riigiraudteed:

Peavalitsus, Riias.

3. Eesti riigiraudteed:

Riigi raudteedevalitsus, Tallinnas.

4. Leedu raudteed:

Raudteedirektsioon, Kaunases.

I. Üldosa.

Tariif korraldab:

1. ühendust Saksa riigiteede Königsbergi (Pr.) direktsiooni piirkonna ning Läti ja Eesti raudteede vahel, transiidina Leedu kaudu,

2. ühendust Leedu ja Eesti raudteede vahel, transiidina Läti kaudu,

3. ühendust Leedu ja Läti raudteede vahel.

A. Tariifjaamade nimestik.

a) Saksa tariifjaamad:

Allenstein, Braunsberg, Deutsch-Eylau, Elbing, Eydtkuhnen, Gr. Brittanien, Gumbinnen, Heiligenbeil, Heinrichswalde, Insterburg, Königsberg (Pr.) Kaibahnhof, Königsberg (Pr.) Lizen, Königsberg (Pr.) Ost, Königsberg (Pr.) Pregelbahnhof, Königsberg (Pr.) Eilgutabfertigung, Lyck, Marienburg Westpr., Marienwerder Westpr., Naujeningken, Osterode Ostpr., Pillau, Pillkallen, Prostken, Rastenburg, Rautenberg (Ostpr.) Stallupönen, Tilsit.

b) Läti tariifjaamad:

Aleksandra Varti*) Cesis, Daugavpils, Daudzeva, Eglaine, Griva, Indra, Jelgava,

*) Üksnes ümberlaadimata vagunisaadetuste ja Škirotavas ümberlaaditavate väikesaadetiste jaoks. Ümberlaadimise eest võetakse kaubaomanikult lisamaksu.

Liepaja, Livani, Mangali, Meitene, Priekule, Renge, Rezekne I, Riga-Krasta (sadam), Riga-Preču*) (kaubajaam), Ritupe, Škirotava (ainult vagunsaadetuste jaoks), Tornakalus, Vainode, Valka, Valmiera, Ventspils; Zemgale, Zilupe.

c) Eesti tariifjaamad:

Haapsalu, Irboska, Jõgeva, Narva, Paldiski, Petseri, Rakvere, Tallinna, Tartu, Valga, Võru, Kohtla, Ülemiste, Sonda ja kitsarööplise (750 mm) jaam: Türi.

d) Leedu tariifjaamad:

Abeliai, Alytus, Darbenai, Gubernija, Jānava, Joniškis, Kaišedory, Kaslu-Ruda, Kalvarija, Kaunas, Kaunas-Miestas (linnajaam), Kedainiai, Klaipeda (Memel), Klaipeda-Miestas (Memel-linnajaam), Kupiškis, Kursenai, Luše, Marijampole, Mažeikiai, Pagegiai, Panevėžys, Pilviškiai, Radviliškis, Rokiškis, Šiauliai, Skapiškis, Simnas, Skuodas, Šilute, Tau-rage, Telšiai, Vilkaviškis, Firbalis.

B. Piir-üleandejaamad:

Saksa	Leedu
Eydtkuhnen	Virbalis
Tilsit	Pagegiai
Leedu	Lāti
Joniškis	Meitene
Abeliai	Eglaine
Mažeikiai	Mažeikiai
(ühine Leedu raudteedega)	
Priekule	Priekule
(ühine Lāti raudteedega)	
Lāti	Eesti
Valka	Valga

II. Põhimäärused.

Kokkuleppe õiguslikuks aluseks on Rahvusvaheline Berni konventsioon ühes kõigi tema lisadega ja täideviimise määrustega 22. dets. 1908 a. väljaande tekstis, ja ühes Rahvusvahelise Transpordi-Komitee ühistatud lisamäärustega, nii palju, kui käesoleva tariifi III osa erimäärustes ei ole teisiti ette nähtud.

III. Erimäärused.

1. Art. 6 juurde. Kaubasaatekirja ja sisu.

Rahvusvahelise kokkuleppe lisa 2 põhjal tarvitavad rahvusvahelised saatekirjad peavad kaubasaadetiste veoks ülesandmisel Lätist

ja Eestist Saksamaale sisaldama ka saksakeelset eestruikki.

Kaubasaatja peab piir-üleandejaamad kaubasaatekirjas ära tähendama (v. B. Piir-üleandejaamad). Saatekirjad, kus sihtus ära näidatud ei ole, antakse kaubasaatjale täiendamiseks tagasi.

Veotee äratähendamiseks on piir-üleandejaamade ülesandmisest küllalt. Kuni Leedu, Lāti ja Eesti raudteede ühinemiseni Rahvusvahelise konventsiooniga, peab selles ühenduses tarvitavates kaubasaatekirjades pealkiri „Rahvusvaheline raudteedel vedu“ („Internationaler Eisenbahntransport“), maha tõmmatama ja „Saksa-Leedu-Lāti-Eesti otseühendus“ („Deutsch-litauisch-lettisch-estischer Verkehr“) peale kirjutatama; saatekirja eesotsas peab sõnad „rahvusvahelises kaubaveo otseühenduse kokkuleppes, kui ka“ („in dem internationalen Uebereinkommen über den Frachtverkehr sowie“) maha tõmmatama.

Kaubasaatekirjad ja veodokumendid täidetakse Saksa teedel ainult saksa keeles, teistel teedel saateriigi ja saksa keeles.

Kaupade veoks äraandmisel Saksa saatejaamades peab saatja nende kaupade kohta, missugused ta ise laadima on kohustatud, peale vaguni numbri ja selle liigi ka vaguni kandejõu saatekirja vastavasse lahtrisse märkima.

2. Art. 7 juurde. Vastutus saatekirja andmete eest j.n.e.

Saadetuse sisu ebaõige ülestähendamise või vähema kaalu ülesandmise kui ka kaubasaatja poolt laaditud vaguni ülekoormamise eest võetavad trahvid nõutakse sisse transpordist osavõtjate raudteede sisetariifide järele. Art. 7 täideviimise- ja lisamäärused ei ole maksvad.

3. Art. 10 juurde. Tolli-, maksuameti- ja politsei-eeskirjad.

Peale tolli-, maksuameti- ja politsei-eeskirjade nõudmist täitmiseks nõutavate dokumentide saatekirjale juurdelisamist peab kaubasaatja ka sisse-, transiit- ja väljaveo kohta ettekirjutatud dokumendid saatekirjale juurde lisama.

4. Art. 11 juurde. Veomaksu väljaarvamine.

Veomaksu arvatakse veolepingu sõlmimise päeval veost osa võtvatel raudteedel maksvusol olevate sisetariifide või käesoleva ühenduse jaoks eraldi kindlaks määratud tariifide järele. Saate- ja sihtteede osad arvatakse U. S. A. dollaritesse ümber ning transiitteede osad kantakse dokumentidesse samas valuutas.

*) Ainult elusloomade jaoks.

5. Art. 12 juurde. Veoraha nõudmine.

a) Veomaksud (veo- ja lisamaksud j.n.e.) võetakse igas sihituses terve teeduluse eest vastavalt saatja soovile, kas temalt saatejaamas (frankatuur) või kaubasaajalt sihtjaamas (veomaksude ülekanne). Osaline frankatuur on ainult saateriigi piirini lubatud.

b) Jää, pärimi, mere koorelajate, värske liha, jahisaagi, tapetud sulgloomade, igasugu värske kalade, värske aiavilja, elustaimede, värske puuvilja (1. oktoobrist kuni 1. maini), elusloomade, mesilaste, soolatud kalade, õlle, kalja, või, pruugitud tühjade kastide, korvide ja korvides balloone veo eest nõutakse veomaksud alati saatmise juures kogu tee ulatuse eest frankatuuris sisse.

6. Art. 13 juurde. Lunamaksud.

a) Lunamaksude pealepanemine on ainult veolepingu lõpuliku sõlmimiseni ja ainult saateriigi vabustat lubatud. Tagantjärele lunamaksu pealepanemine, suurendamine, alandamine või äramuutmine ei ole lubatud.

b) Lunamaksu pealepanemist tõendab äratembeldatud saatekiri. Peale selle antakse Leedus, Lätis ja Eestis alati ja Saksamaal kaubasaatja nõudmise peale lunamaksutunnistused maksuta välja. Leedus, Lätis ja Eestis maksetakse lunamaksu summad ainult sarnaste tunnistuste põhjal välja.

c) Lunamaksutunnistused antakse välja ainult kaubasaatja nime peale.

d) Lunamaksud maksetakse välja alles peale seda, kui kaubasaajalt lunamaks sisse makstud ja selle kohta saatejaam sihtjaamalt vastava teate on saanud.

e) Komisjoni tasu lunamaksu pealt võetakse ainult ükskord, saatejaama poolt tema kasuks, saatetele maksvate lisamaksude tariifi järele.

f) Avansid ei ole lubatud.

7. Art. 14 juurde. Väljastamis-tähtaeg.

Väljastamis-tähtaegadena on maksvad R. K. maksimaal tähtajad. Ümberlaadimise või ümberlaadimata ümberasetamise peale roobaste laiuise muutumise puhul arvatakse üks päev juurde.

8. Art. 15 juurde. Kaubasaatja käsutus-õigus.

Kaubasaatja korralduste kohta tagant järele lunamaksu pealepanemise, suurendamise, alandamise või äramuutmise kohta vaata lisamäärused art. 13 juurde.

9. Art. 18 juurde. Veo takistused.

1. Art. 18 lõikes 1 käsitatavatel juhtumistel on raudtee õigustatud sel puhul, kui kauba-

saatja raudtee järelküsümise peale kauba suhtes teistsugust korraldust ei tee, kaubaga niiviisi talitama, kui see art. 24 nõudmata kaupade kohta ette nähtud on.

2. Teel kinni peetud kaupade hoiu- või vaguni seisuraha võtmise kohta on maksvad selle tee määrused, kelle piirkonnas kaup on kinni peetud.

3. Järelduste teostamisel ja veo- ning muude maksude väljaarvamisel käsitab vastav tee temale maksvaid seaduslikke, korraldavaid ja tariifilisi määrsi.

10. Art. 19 juurde. Talitusviis kaupade väljaandmisel. Lisamäärused.

1-a) Saksamaal tuleb raudteel, niipalju kui tema käesolevate tariifimääruste või eraldi kokkuleppe põhjal kohustatud on kaupu välja laadima, otsustada, kas kaubad kaubasaajale tema elukohta kohale toimetada, või tuleb temale kaupade kohalejõudmise üle teade saata. Kaubasaaja enese poolt välja laaditavate kaupade kohalejõudmise üle peab temale tema kulul kohe peale kauba kohalejõudmist ja selle väljaandmiseks kordaseadmist, käskjala, posti või muul teel teatama, ette pannes, et kaup teadaandes tähendatud aja jooksul välja võetaks.

Teatamine jääb ära, kui kaubasaaja seda ära keelanud on, või kui „jaama hoiule jätmisega“ kaupade kohta kaubasaatja saatekirjas teatamisest loobumist selgesti on väljendanud. Teadaande valmistamise eest tasu ei arvata. Suurkiiruse kaupade juures peab teatamine kõige hiljemalt 2 tunni jooksul peale kauba kohalejõudmist sündima. Suurkiiruse kaupade üle, missugused äripäeval peale kella 18 õhtul, püha- ja puhkepäevadel peale kella 12 päeval, kohale jõuavad, võib teate saatmist alles järgmisel hommikul nõuda. Teate kätetoimetamise eest võib raudtee oma kulude katmise tasumist nõuda.

b) Leedus, Lätis ja Eestis pannakse kõigi kohalejõudnud kaupade üle kohe lühikesed teadaanded välja või märgitakse järelepärimiste tähestik-registrisse ja antakse kaubasaajate nõudmiste peale kohe õiendused välja. Kui kaubasaaja aadress saatekirjas ära tähendatud on, või kui kaubasaaja sihtjaamale tuntud, siis peab sihtjaam kauba kohalejõudmise päeval, kõige hiljemalt aga järgmise päeva kella 12-ks kaubasaajale teate saatma, ka sel juhtumisel, kui kaup enne väljastamistähtaja lõppu kohale on tulnud. Kaubasaatja võib saatekirjas teatamise viisi ära näidata. Kui tema kindlat korraldust teinud ei ole, siis sünnib teatamine raudtee äranägemise järele, kas posti kaudu kirjalikult, telegraafi või telefoni teel,

või kirjalikult käskjalaga. Teadaandes tuleb ära näidata, missugused summad saadetuse peal lasuvad. Kui summad kindlad ei ole, siis tuleb neid umbkaudu ära näidata. Peale teate kättetoimetamise kulude tasumise, peab kaubasaaja ka teadaande valmistamise kulu sihttee tariifis ette nähtud suuruses summas tasuma. Kui mingisugusel põhjusel kaubasaaja korraldust kaubasaajale teate saatmise suhtes sihtjaam täita ei saa, siis teatab tema sellest saatejaama kaudu kaubasaatjale. Kaubasaajatel on lubatud sihtjaamale kirjalikult üles anda, missuguse aadressi järele ja mil viisil nemad nendele tulnud kaupade kohalejõudmise teateid saada soovivad. Sihtjaam peab siis niisuguste korralduste järele talitama, ka siis, kui kaubasaatja saatekirjas teistsuguse korralduse on teinud.

2. Raudtee võib seal, kus tema seda kohase leiab olevat, vooriäri pidajaid jaama ümbrusest või kaugematest kohtadest kauba jaama toomiseks või jaamast äraviimiseks tellida; kaugemates kohtades võib ka kaubatalituse abipunkti avada. R. K. art. 29 mõttes loetakse vooriäri pidajad raudtee teenijateks.

11. Art. 24 juurde. Takistused väljaandmises. Lisamäärused.

1. Art. 24 lõige (1) määrused on maksvad eriti niisuguste kaupade kohta, mille vastu- või väljavõtmisest ära öeldakse, seda õigel ajal ei teostata, või missuguste väljaandmine mõnel muul põhjusel võimalik ei ole.

2. Raudtee on õigustatud pkt. 1 kirjeldatud liiki kaupu kohe ära müüma, kui nad rutturikkiminevad on.

3-a) Saksamaal on raudtee õigustatud kaupu, missuguseid kaubasaaja vastu võtnud ja ka kaubasaatja tagasi nõudnud ei ole, kõige varemalt 4 nädalat peale maksuta hoiuaja möödumist, kui aga nende väärtus kauema ladus seismise või selle läbi tekkivate kulude tõttu tuntavalt väheneda võib, ka varem, ilma iseäralise vormi täitmiseta, soodsamal teel ära müüma. Kavatselt müügist peab kaubasaatjale võimaluse korral teatama; ka peab peale kulude mahaarvamist üle jääv osa müügil saadud rahast tema käsutamisse minema.

b) Leedus, Lätis ja Eestis loetakse harilikult kaubad, missugused 30 päeva jooksul, nende kohalejõudmise päevast arvates, välja võtmata on jäetud, nõudmata kaupadeks, kui juba enne seda kaubasaaja poolt vastuvõtmises äräütlemist ei ole olnud. Peale tähendatud aja möödumist või peale vastuvõtmises äräütlemist saab kaubasaatjale kauba vastu võtmata jätmisest viibimata teatatud. Kui kahe kuu jooksul, kauba kohalejõudmise päevast

arvates, kaubasaatja poolt mingit järelkorraldust ei järgne ja ka kaubasaaja selle aja sees kauba järele tulnud ei ole, siis müüakse nõudmata kaup avalikul enampakkumisel ära.

Erandina sellest korrast arvatakse erinimestikkudes üles loetud kaubad, näit. rutturikkiminevad või väikese väärtusega kaubad, missuguseid kaubasaaja õigel ajal välja ei võtnud, kauba väljaandjal teel maksvate tariifi määruste ja reeglite põhjal juba peale 14, 7 või 3 päeva või 48 tunni möödumist, kohalejõudmise ajast arvates, nõudmata kaupadeks ja müüakse ära. Niisuguste kaupade väljavõtmata jätmise üle peab sihtjaam kaubasaatjale üksnes siis viibimata teatama, kui kaubasaatja sellekohast nõudmist saatekirjas selgesti on väljendanud.

4. Kui kaubasaaja esialgu keeldus saadetist vastu võtmast, või välja võtmata jättis, kuid pärastpoole siiski soovib vastu võtta, siis peab kaup kaubasaajale seni takistamata välja antama, kuni kaubasaatjalt mingisugust teist vastupidist korraldust sihtjaamas ei ole saadud. Niisugusest väljaandmisest peab saatejaama kaudu kaubasaatjale viibimata teatama.

Erandina sellest maksavad väljaandmises takistuste puhul Saksamaal järgmised määrused:

On kaubasaaja kaupa vastu võtmast keeldunud ja kaubasaatjale sellest takistusest on teatatud, siis võib kaupa pärast seda ainult kaubasaatja nõusolekul välja anda. Kõigil teistel juhtumistel antakse kaup uuesti järele ilmunud kaubasaajale välja, kui vahepeal sihtjaam mingit muud korraldust kaubasaatjalt ei ole saanud.

Väljaandmisest teatatakse viibimata saatejaamale, edasiteatamiseks kaubasaatjale.

5. Kaubasaatja korraldused takistuste puhul kaupade väljaandmisel leiavad tähelepanu üksnes siis, kui tema seda sama kirja peal, millega temale takistusest teatati, saatejaama kaudu on teinud. Kaubasaaja keeldumise korral kaupa vastu võtmast ei ole saatekirja duplikaadi esitamine tarvilik. Muil juhtumistel peab kaubasaatja saatekirja duplikaadi esitama, selle peal oma korraldust ära märkides. Saatejaam peab seda märkust templiga ja allkirjaga tõestama.

6. Saadetise müümise, ärahävitamise või tolli-võimudele üleandmise puhul katmata jäänud maksud ja kulud, kui ka müümise kulud, nõutakse sisse kaubasaatjalt või kui saatekiri juba välja lunastatud on, siis kaubasaajalt.

7. Käesolevas artiklis ette nähtud teatamise kulud peavad raudteele tasutama.

12. Art. 38 ja 40 (3) juurde. Huvi ülesandmine ja kahjutasu väljastamistähtaegadest mittekinnipidamise puhul.

Huvi ülesandmine väljastamise suhtes ei ole lubatud.

13. Art. 57—61 juurde. Keskametkoha loomine j.n.e.

Määrused ei ole maksvad.

IV. Tariifimäärused.

1. Kiirendatud suurkiiruse kaup.

Lubatud on väike- ja suurkiiruse kaupade vedu. Leedu ja Läti teedel talitatakse suurkiiruse kaubaga kui reisikiiruse kaubaga. Kiirendatud suurkiiruse kauba vedu ei ole lubatud.

2. Raskekaaluliste asjade peale- ja mahalaadimine.

Üksikult üle 500 kg kaaluvate asjade peale- ja mahalaadimise eest võetakse maksu sisetariifide järele. Raudteel on õigus nõuda, et niisugused saadetised kaubasaatja poolt peale ja kaubasaaja poolt mahalaaditaks. Kui sarnaseid saadetisi normaalroostikult laiale roostikule ülemineku puhul ümber laadima peab, siis tuleb enne pealeladimist saatetee valitsuse kaudu ümberlaadija tee nõusolekut saavutada.

3. Vaguni koormatuse ülemmäär saadetiste puhul laiuse poolest erineva raudtee jaamadesse ja roobastee muutmise puhul mahajäänud saadetise osa edasisaatmise kord.

a) Roobastee laiuse poolest erineva raudtee jaamadesse tuleb ühte vagunisse võimalikult mitte üle 17 tonni laadida.

b) Kui üle 17 t. ühte vagunisse on laaditud või kui roobastee muutmise tõttu ümberlaadimise puhul laiariipalise vagunisse (sisemine pikkus 6400 mm, sisemine laius 2743 mm, sisemine kõrgus keskelt 2337 mm, külgedel 2222 mm) terve saadetis ei mahtu, siis saadab ümberlaadija tee saadetise ülejäänud osa võimalikult ühel ajal algsaadetisega uue saatekirja järele sihtjaama üles nime peale edasi. Uue saatekirja valmistamise kohta tehakse märkus algsaatekirjas.

Ümberlaadimise puhul ära mahutamata jäänud saadetise osa edasisaatmisel vagunsaadetisena, peale algsaatekirja järele üldise kaalu eest võetava veomaksu, uue saatekirja järele teist veomaksu ei võeta. Saadetakse aga ülejäänud osa edasi väikesaadetisena, siis võetakse uue saatekirja järele veetava kaubaosa pealt väike- ja vagunsaadetise veomaksu vahe.

Kui ümberlaadija tee osa saadetisest, mida tervena oleks võinud ümberlaadimisel ühte vagunisse mahutada, eraldi saadetisena järele saadab, siis jäävad lisakulud ümberlaadija tee kanda.

4. Presentide tarvitamine.

I. Raudtee presendid on olemas ainult Saksa ja Läti raudteedel ja antakse niipalju, kui tagavarad võimaldavad, tarvitada vedude juures ainult oma teede piirides. Üldiselt on katmise eest muretsemine kaubasaatja kohuseks.

II. Erapresendid. Kauba kaitsmiseks määratud või tarvitatud erapresendid. Veetakse järgmistel tingimustel:

1. Presentidel peab keskel ja igas nurgas selgesti loetavalt omaniku nimi, aadress (raudteejaam) ja presendinumber märgitud olema.

2. Saadetiste juures, mille pealt veomaksu vagunsaadetise tariifi järele võetakse, veetakse presendid Saksa teedel maksuta. Teistel teedel võetakse presendiga kaetud kauba veo eest, kui veoraha kaalu järele arvatakse, maksu üldise kaalu järele, presendi kaal kaasa arvatud. Teistel juhtumistel sünnib presentide vedu ka nendel teedel maksuta. Saatekirjas peab kaubasaatja ära märkima:

Kaup kaetud (arv) erapresendiga, märkidega (presentide peale tähendatud nimed ja märgid) kaalus kg. Kaalu puudumisel määrab kaalu saatejaam ja kannab selle sisse. Presentide kaalu juurdearvamisega vaguni kandejõust üle minna ei ole lubatud. Katmiseks lubatakse üksnes kõlblikke presente tarvitada. Sihtjaamas antakse presendid ühes kaubaga kaubasaajale välja (välja arvatud pkt. 4 ette nähtud juhtumisel).

3. Presendid ilma kaubata veetakse Saksa teedel alandatud hinnaga — 0,40 riigimarkka saatekirja pealt;

Leedu teedel:

a) transiitveo puhul alandatud hinnaga — 30 dollartsenti 100 kg pealt ja

b) ühenduses Lätiga või Eestiga — sisetariifide järele;

Läti ja Eesti teedel — sisetariifis ette nähtud alandatud hindadega.

Kaubaga kohale tulnud erapresentide tagasisaatmine kaubasaaja poolt sünnib ülemaltähendatud maksumäärade järele, kui kaubasaaja saatekirja, mille järele presendid kohale tulid, jaamas ette näitab. Sel korral tuleb järgmisi tingimusi silmas pidada:

a) presendid antakse veoks ära väikekiirusega;

b) ühe saatekirja järele saadetavate presentide kaal ei tohi olla üle 300 kg;

c) presendid peavad kõvasti kinni seotud ning nende omaniku nimi ja aadress selgesti näha olema;

d) lahtris „kauba nimetus“ tehakse märkus „presente tarvitati vagunsaadetise koorma katteks teekirja järele (nr. ja kuupäev) (saatejaamast) (sihtjaamani)“;

e) saatekirja lahtritesse „märgid“ ja „numbrid“ märgitakse presentide peal leiduvad omanikkude nimed ja numbrid.

4. Kui kaubasaatja saatekirjas presentide tagasisaatmist nõuab presentide tagasisaatmiseks juurde lisatud saatekirjas ära tähendatud aadressi järele, siis ei anta erapresente kaubasaajale mitte välja, vaid saadetakse sihtjaama poolt viibimata tagasi.

Roobastee muutumise jaamas presendiga kaetud platvormilt kauba ümberlaadimise puhul kinnisesse vagunisse, peab juba ümberlaadija jaam, kui kaubasaatja presentide jaoks saatekirja on juurde lisanud, presendid, Läti tariifis selleks ette nähtud veo-, lisa- ja kinnisidumise kulude sissenõudmisega, tagasi saatma. Veomaksu võtmine teistel teedel sünnib ka sel juhtumisel pkt. 3 ette nähtud korras. Presentide tagasisaatmisel teeb tagasisaatja jaam kaubaga edasi mineval saatekirjal ja teekirjal presentide tagasisaatmise ja nende kaalu kohta märkuse.

Selle juures tuleb samuti kõiki pkt. 3-a määrusi silmas pida.

5. Ümberlaadimine ja ümberlaadimiseta vagunite ümberasetamine, ülemineku puhul normaal-roobastikult laiale roobastikule või ümberpöörduks.

Üleminek normaal-roobastikult laiale roobastikule või ümberpöörduks sünnib kaubasaatja poolt saatekirjas ette kirjutatud sihituse järele Läti jaamades Daugavpilsis (Dünaburg) või Škirotavas (Riia juures). Väikesaadetised laaditakse ümber. Vagunsaadetised, kui nad ümberasetamist võimaldavatesse vagunitesse on laaditud, asetatakse ümber laadimata ümber. Ümberlaadimine sünnib üksnes siis, kui kaubasaatja sellekohast soovi saatekirjas selgesti on väljendanud.

Kui saatejaamal ümberasetust võimaldavaid vaguneid laadimise alla võimalik ei ole anda, võetakse saadetis veoks üksnes siis vastu, kui saatja saatekirjas ette kirjutab, et roobastiku muutumise jaamas kaup tuleb ümber laadida.

Kui jaamas, kus roobastik muutub, vaguni ümberasetamist kohe ette võtta võimalik ei ole, siis tuleb kauba kinnipidamise ärahoid-

miseks see viibimata ümber laadida; saatekirja kui ka teekirja juurde lisatakse kirjalik teade, kus ära tähendatud on teekirja nr. ja kuupäev, saate- ja sihtjaamad, vana ja uue vaguni numbrid, põhjused, mispärast vagunit ei saanud ümber asetada, ning ümberlaadimise kuupäev.

Ümberasetamiseks määratud vagunid tulevad saatejaamas tühjalt ja täielt ära kaaluda. Saksa saatejaamades võetakse kaalumise eest lisamaksude tariifis ette nähtud maksu.

Vedelkaupadega tsisternide ümberlaadimist roobastiku muutumise jaamas ei toimetata. Sissepakkimata vedelad kaubad võetakse sellepärast veoks vastu üksnes ümberasetust võimaldavates tsisternides.

Ümberasetamise või ümberlaadimise eest roobastiku muutumise jaamas võetakse lisamaksu ümberlaadiva tee lisamaksude tariifi järele järgmiselt:

a) ühe kaheteljelise vaguni ümberasetamise eest laiaroopaliselt normaalroopalisele teele või ümberpöörduks 2,80 U. S. A. dollarit;

b) ümberlaadimise eest — 0,26 U. S. A. dollartsenti iga 10 kg pealt; maksu alammäär on 20 kg eest; alatud 10 kg ümardatakse ülespoole terveks; peale selle võetakse platvormidele ümberlaadimise puhul veel tasu toepuude, sidumistraadi j.n.e. eest;

c) tõstekraanade abil raskete, üksikkaalus üle 4 tonni, asjade ümberlaadimise puhul võetakse peale ümberlaadimise maksu veel kraanamaksu 10 dollartsenti suuruses iga tonni pealt;

d) loomade saadetuse alt ümberlaadimisel vabanevate vagunite desinfitseerimise korral võetakse 32 dollartsenti vaguni pealt.

6. Saatjuritega veetavad saadetised.

I. Ainult ühes saatjuriga võetakse raudteel veoks vastu alljärgnevad saadetised:

a) Elusloomad. Iga saadetise juures peab saatjur olema. Kui ühe kaubasaatja poolt ühte ja samasse sihtjaama rohkemal arvul vaguneid saadetakse, siis võib iga kolme vaguni kohta üks saatjur olla.

b) Sõiduriistadel (oma ratastel liikuvatel), veduritel, tendritel, auru- ja jõuvankritel peab kaubasaatja poolt volitatud asjatundja isik kaasas olema. Saatjuri kohuseks on sõiduriistade määrimine. Iga saadetise jaoks peab saatjur olema.

II. Saatjur peab pkt. I-b nimetatud saadetiste saatmisel sõiduriistas eneses asuma; „a“ all nimetatud saadetiste saatmisel peab

saatjur asuma kas selles vagunis, kuhu saadetis laaditud, või ühes teises selleks määratud vagunis, pakkvagunis või reisijate vagunis, kui niusuguseid rongis juhtub olema.

III. Saatjuri on lubatud kinnist vagunit lukustada.

IV. Vagunis, kus saatjuriga saadetist veetakse, on suitsetamine keelatud.

V. Sihitus Saksamaalt peab saatjur sõiduraha maksma kas kogu veotee ulatuse eest otseühenduse reisijateveo tariifi järele või iga tee eest eraldi sisemaa tariifide järele. Esimesel juhtumisel võetakse maksu III klassi järele. Kogu veotee ulatuse eest või iga üksiku tee ulatuse eest saatjuri veo eest võetud summa kantakse kas saatejaama või piiri-üleandajaama poolt kaubasaatekirja. Saatejaam annab saatjale saateriigi määrustele vastavalt tunnistuse.

VI. Sihitus Leedust, Lätist ja Eestist võetakse saatjuri veomaksu sisemaa tariifide 3 klassi järele saatejaamast sihtjaamani, või, kui see Saksamaal asub, siis Leedu piirijaamani, ning kantakse kauba saatekirja ning selle duplikaati sisse. Viimane täidab ka sõidupileti aset. Sõiduraha Saksa piirijaamast sihtjaamani nõutakse Saksa piirijaama poolt sisse.

VII. Kui saatjur kõrgemas klassis tahab sõita, siis peab tema vastava kõrgema klassi pileti ostma. Sõidab tema reisijate vagunis, siis peab vastava sõidupileti ostma. Mõlemal juhtumisel tehakse saatekirjas märkus: „Saatjur on klassi sõidupileti kuni jaamani ostnud“.

VIII. Saatjur allub üldistele tolli- ja passi määrustele.

7. Vedu kinnistes vagunites, platvormidel või platvormidel presendiga kaetult.

Reeglipäraselt sünnib kaupade vedu ainult kinnistes vagunites, kuid siiski on lubatud vedada:

a) Platvormidel presendiga kaetult:

1. asju puust ja laastudest, pakitult, või kimpudesse seotult;

2. puunarmaid;]

3. masinaid, masinaosasid ja nende juurde kuuluvaid asju, pakkimata;

4. puusütt tünnides, kastides ja kottides;

5. igasugust puukoort pallides ja kimpudes;

6. heinu ja õlgi, pressitult;]

7. tõldu, paate ja automobiile;

8. klaasi ja klaasasju kastides ja tünnides.

b) Platvormil presendiga katmata:

1. alebastrit, gipsi ja kriiti, toorest, purustamata;

2. tsementtorusid;

3. rattavitse, puust tünnivitse, saani-, ree- jaalseid, pakitult või kimpudesse seotult;

4. loomade tappejäätiseid, pakitult;

5. traktoreid, põllutöomasinaid ja põllutööriistu, koos või lahtivõetult, pakitult või pakkimata;

6. masinaid, masinaosasid ja nende juurde kuuluvaid asju, pakitult;

7. automobiile kinnistes kastides, katusepapi või presendi sisse pakitult;

8. kive ja mineraale, väljatöötamata ja väljatöötatud;

9. hapete ja soolade väljatöötamisel saadud jäätiseid, katlakive;

10. dräsiinasid ja kitsaroopalise veerevaid koosseadeid;

11. istikuid, kimpudesse seotult;

12. taluvankreid ja regesid;

13. igasugust puud, väljatöötamata ja põletispuud;

14. rasvasid ja pekki, tünnides;

15. ehituspuid (ehitusmaterjali);

16. maake igasuguseid;

17. kivisütt, kivisöebrikette, koksi, pruunsütt, turvast ja turbabrikette, antratsiiti;

18. asfalti, asfaltkitti, -massi, -pigi;

19. asfalttorusid;

20. klaas-, portselan- ja savi- (nõude) kilde;

21. grafiiti, purustamata;

22. mulda ja savi, peale värvimulla;

23. harilikke konte, väljatöötamata;

24. vaiku vaatides;

25. raudteeroopaid;

26. kalu tünnides.

Kõigi teiste, selles nimekirjas nimetamata jäetud kaupade laadimisel platvormidele, raudtee kauba kadumise eest ei vastuta.

Selles nimekirjas nimetamata jäetud kaupu võib kas presendiga kaetult või katmata platvormil veoks vastu võtta üksnes kõigi veost osavõtjate raudteedevalitsuste nõusolekul.

Presentidega kinni katmata platvormidel veo korral ei ole lubatud pakkimisvahenditena tarvitada mitte-tihedaid nõusid või lattidest konge, milles kergestisüttivad pakkimismaterjalid, nagu puunarmad, õled ja s. sarn. ilma kindla ümbrikuta näha on. Presendiga kaetult või katmata vedude puhul platvormidel võib raudtee vastava märkuse tegemist saatekirjas nõuda.

8. Rutturikkiminevate kaupade vedu isothermilistes või ajutiselt sarnastena sisse seatud vagunites.

§ 1.

Veoks isothermilistes vagunites võetakse järgmisi rutturikkinevaid kaupaid, kui nad ühe saatekirja järele vagunsaadetisena, või terve vaguni täiuseni mitme saatekirja järele väikesaadetistena ühelt ja samalt kaubasaatjalt ühte ja samasse sihtjaama saadetakse:

1. piim ja piimasaadused;
2. liha, pekk, lihakaubad, tapetud sulgloomad ja jahisaak;
3. igasugune sulatatud rasv;
4. kalad, värsked, soolatud, kuivatatud, suitsetatud, ka jääs, kalamari, elusvähid, austriid ja verekaanid;
5. aiavili, värsked, kuivatatud või konserveeritud;
6. seened, värsked või kuivatatud;
7. puuvili ja marjad, värsked, kuivatatud või konserveeritud;
8. lilled, värsked, ja lille sibulad;
9. elavad taimed ja istikud;
10. pärm, igasugune;
11. leib, küpsetatud;
12. munad, munarebud, munapulber;
13. mineraalveed;
14. sooled, kuivatatud ja märjad, soolatud.

§ 2.

I. Eestist ja Lätist Saksa- ja Leedumaale minevate saadetiste veoks antakse raudtee poolt isothermilised vagunid kaubasaatja poolt saatekirjas tehtud sellekohase märkuse põhjal, kui vabu vaguneid on.

Kui vedu sünnib mitmesuguses lauses raudteede jaamade vahel, siis annab saatetee laadimiseks:

- a) kas raudtee päralt olevaid ümberasetust võimaldavaid isothermilisi või eriti sarnastena sisse seatud vaguneid, või
- b) sedasama liiki raudtee päralt olevaid vaguneid kuni ümberlaadimisjaamani.

Kauba saatmisel Eestist teatab saatejaam telegrammiga Läti ja Leedu raudteede valitustele vaguni arvatava Valka jõudmise aja, kauba nimetuse, saadetise numbri, sihtjaama ja sihtuse. Kauba saatmisel Lätist telegraafeerib Läti raudteede peavalitsus Leedu raudteede direktioonile samad andmed, teatades ühtlasi, kuhu ja millal vagunid anda tuleb. Leedu

raudteede direktsoon teatab viibimata Läti raudteede peavalitsusele, kas ja millal vagunid antakse. Kui vagunid õigeaks ajaks antud ei saa, siis laaditakse saadetised harilikku kaubavagunisse ümber.

Kui soovitakse kaupade, mille vedu IV 9 põhjal lubatud eravagunites, ümberlaadimist eravagunitesse, siis tuleb kaubasaatjal enesel selle eest hoolitseda, et ümberlaadimisjaamas normaal-tee vagunid õigel ajal kohal oleksid. Sel juhtumisel tekkiva viivituse puhul, kauba väljastamistähtajast üleastumise eest raudtee ei vastuta. Sarnase viivituse läbi ümberlaadijale teele tekkivad ülekulud vaguni rentide alal kantakse saatekirjas kaubasaaja arvele. Kui sel kombel kaubasaatja süü läbi roobastiku muutmise jaamas vaguni kinnipidamise tõttu tekib tarvidus jäävarustuse uuendamiseks, siis võetakse iga kinnipidamise päeva jaoks maksu 250 km läbijooksuks määratava jäänormi hinnale vastavas summas.

II. Saadetiste jaoks Saksamaalt Lätisse ja Eestisse raudteele kuuluvaid isothermilisi vaguneid ei anta; art. IV pkt. 9 üles loetud rutturikkinevaid kaupu võib vedada eravagunites, muidu ainult harilikudes kaubavagunites. Kui roobastiku muutmise jaamas kaupu ümber laadima peab, siis antakse laadimise alla laiaroopalisel teel raudtee päralt olevaid isothermilisi vaguneid niipalju, kui seda tagavara võimaldab.

Saadetiste jaoks Leedust Lätisse ja Eestisse antakse laadimise alla raudtee päralt olevaid isothermilisi vaguneid niipalju, kui seda tagavara võimaldab.

§ 3.

Tähendatud kaupade veo puhul plombeeritakse laadimisruumid raudtee poolt kinni. Kütmist vajavate vagunite juurde lubatakse saatjuriid määrata 1. oktoobrist kuni 31. märtsini.

§ 4.

Saatjuri mahajäämine teel vaguni edasi saatmist ei takista. Leiab mõni jaamadest saatjuri puuduvat, siis seab tema plommide seisukorra ning vaguni varustus-abinõude arvu kohta, võrreldes andmetega saatepaberites, kaubandusliku ja tehnilise aktid kokku. Selle tõttu tekkivate väljastamistähtajast üleastumiste eest raudtee ei vastuta.

§ 5.

Kui üks saatjur mitut vagunit saadab ja üks nendest liikumiseks kõlbmatuks muutub, siis on saatjur õigustatud, kas kõiki vaguneid, kuni vigase vaguni parandamiseni või saadetise ümberlaadimiseni kinni pidama, või ter-

vate vagunitega edasisõitmist jätkama; mahaäänud vagun saadetakse § 4 määrusi silmas pidades järelesaaja tee määruste kohaselt järele. Saatjur võib ka kedagi teist isikut mahaäänud vagunit saatma volitada. Kui saatjur kõikide tema poolt saadetavate vagunite kinnipidamist nõuab kuni liikumiseks kõlbmata vaguni äraparandamiseni või saadetise ümberlaadimiseni, siis tuleb selle kohta vagunite saatjuri osavõttel akt kokku seada, saatekirjas ja teekirjas selle kohta vastavat märkust tehes. Ärakiri aktist antakse saatjurile või käsutusõiguslikule isikule nõudmise peale välja.

Saatjuri nõudmise peale vagunite kinnipidamise tõttu tekkivate väljastamistähtajast üleastumiste eest raudtee ei vastuta.

§ 6.

Vagunite kütmine on kaubasaaja kohuseks.

Raudtee on kohustatud vagunite saatjurile nõudmise peale kohemaksetava raha eest kütteaineid omahinnaga allkirja vastu andma.

§ 7.

Vaguni valgustamiseks peab saatjuri omal latern steariinküünlaga, põlevainemootorvagunites aga tulehädahüta lamp kaasas olema. Teistsugune valgustus on keelatud.

§ 8.

Kaubakäsitaja on vastutav saatjuri süü läbi tekkinud vaguni vigastuste eest.

§ 9.

Jäävagunite varustamine jääga ja soolaga sünnib saatekirjas avaldatud sellekohase nõudmise peale raudtee poolt selleks määratud ja kuulutuste kaudu teatavaks tehtud jaamades (Praegusel ajal Eesti jaamades: Tallinna, Tapa, Tartu ja Valga; Läti jaamades: Valka, Griiva, Mitavi; Leedu jaamas Radviliški ja Saksa jaamas Tilsit). Soolaga ja jääga varustamise eest võtab iga raudtee väljakuulutatud tariifikohast maksu, kandes seda saatekirja.

§ 10.

Jäävagunite jääruum peab ajal 1. aprillist kuni 30. septembrini kuni pooleni jääga täidetud olema. Kui peale jäävarustuse ka soolaga varustamist on nõutud, siis pannakse soola umbes $\frac{1}{10}$ osa nõutava jää kaalust, puuvilja veo juures aga umbes $\frac{1}{20}$ osa.

§ 11.

Vagunis leiduva vagunivarustuse kohta seatakse kokku eraldi nimekiri, kus varustus üksikasjaliselt hindadega dollarites üles tähendatud, ja lisatakse saatekirja juurde. Kui

vaguniga saatjur kaasa sõidab, siis kirjutab ka tema nimekirjale alla. Nimekiri läheb kaubaga koos sihtjaama, kus selle põhjal vagunisaatjurilt vagunivarustus vastu võetakse, kui vagun liikumise ajaks raudtee poolt kinni plombeeritud ei olnud. Nimekiri läheb ühes tehnilise aktiga, kui niisugune on kokku seatud, vaguniga ühes tagasi.

§ 12.

Kauba väljalaadimise juures peab sihtjaam, võrreldes nimekirjaga varustuse olemasolemist ja selle seisukorda kontroleerima. Saatjuriga saadetud vagunites varustusesjade rikkumise või puudumise eest nõutakse kaubasaajalt § 11 ette nähtud nimekirjas märgitud hindade järele kahjutasu. Sissenõutud summa jääb sihtteele.

9. Määrused era kaubavagunite (ka tsisternide) veo kohta.

§ 1.

Era kaubavagunid on niisugused raudteevalitsuse vaguniteparki sisse kirjutatud vagunid, mis sisse kirjutada laskvale isikule kuuluvad, või missuguseid tema kolmandalt isikult või raudteevalitsuselt omale tarvitamiseks rentinud on, ja nimelt:

- a) tsisternid igat liiki;
- b) teised, teatud kaupade veoks eraldi sisse seatud vagunid.

Niisuguste vagunite sissekirjutamise ja rahvusvahelises ühenduses liikuma laskmise üle otsustab see raudteevalitsus, kelle vaguniteparki vagunit soovitakse sisse kirjutada.

§ 2.

(1). Missuguseid kaupsid on lubatud eratsisternides vedada, määravad ära saatetee sisetariifid.

(2). Teistes era kaubavagunites on lubatud vedada ainult:

- a) kaupsid, mille veoks nende haruldase raskuse või üksikute lahutamata osade iseäralise kaju tõttu, iseäralise ehitusviisi või sisseseadega vaguneid peab tarvitama, näit. suured soomusplaadid, peegliklaasid;
- b) allpoolloetletud kaupsid:
 - 1) piim ja piimasaadused;
 - 2) värske või kergesti soolatud: liha, pekk, tapetud loomad, kodulinnud või jahisaak; värske, keedetud või suitsetatud vorstid;
 - 3) kalad; ka kalade veoks tarvitav vesi; kalamari ja austrid;
 - 4) aiavili, värske;

- 5) puuvili, värske;
- 6) lilled, värsked, ja lille sibulad;
- 7) taimed, elavad, ja istikud;
- 8) munad, ainult jäävagunites, soojikutes või tuulutatavates vagunites;
- 9) munad, väljalöödud; munavalge ja munarebu; kõik külmetatult;

- 10) margariin;
- 11) mineraalvesi;
- 12) õlu;
- 13) vein;
- 14) järgmised happed: sipelgahape, äädikahape, mis taimeõlide lahutamise teel saadud, karboolhape, oblikahape, fosforhape, salpeeterhape, soolahape, väävlihape, väävliline hape, kui ka nimetatud hapetest välja kujunenud segu- ja jätishapped;

- 15) piiritus, kui ka põletatud viin, täielikult käärinud.

§ 3.

Muu kauba veoks era kaubavaguneid tarvitada ei ole lubatud, välja arvatud § 2 (2) b nimetatud kaupade veo juures tarvitatud tühjade või tarvitamiseks määratud pakkimisvahendid. Pakkimisvahendite veo eest võetakse maksu vastavate sisetariifide määruste järele.

Vagunit tühjalt tagasisaatjal raudteel on õigus era kaubavagunit (välja arvatud tsisternid) tagasiveo puhul kasutada. Sellel otstarbel ei ole aga lubatud vagunit tema sihist kõrvale juhtida või tühja jooksu sihtjaamast kaugemale saata; ka ei tohi vaguneid sarnaste kaupadega laadida, mis neid vaguniomaniku poolt määratud otstarbeks kõlbmatuks teeb või nende tarvitamist puhastamise, tuulutamise või mõnel muul põhjusel mõneks ajaks takistab.

§ 4.

Tühjad era kaubavagunid antakse veoks rahvusvahelise saatekirjaga.

§ 5.

Ainult era kaubavagunit vaguniparki sisse kirjutada laskval isikul on õigus raudteele selle vaguni kohta korraldusi teha (v. § 7).

§ 6.

Korraldusi tühjade era kaubavagunit kohta teeb vagunit parki sisse kirjutada lasknud isik saatekirjas, missugust tema, kui saatja, alla kirjutab ja korraldust täidesaatvale jaamale ära saadab.

§ 7.

Iga kolmas isik, kes era kaubavagunit kas tühjalt või täidetult ära saata tahab, peab saatejaamale ühes saatekirjaga ka vagunit parki sisse kirjutada lasknud isiku kirjaliku volituse ette panema, kus viimane saatekirjas ette nähtud vaguni saatmise kohta oma nõusolekut avaldab.

Sarnase veo kestvuse ajaks katkeb vaguni käsutamise õigus selle parki sisse kirjutada lasknud isikul. Saatjal on õigus R. K. art. 15 juurde kuuluvates erimäärustes ette nähtud korraldusi teha.

Vagunit parki sisse kirjutada lasknud isiku volitust ei nõuta sel juhtumisel, kui tema poolt saadetud tühivagun vagunisaja poolt sihtjaamas täislaaditult veoks tagasi antakse.

§ 8.

Era kaubavagunis kohale tulnud kauba saajal on õigus vagunit käsutada ainult siis, kui § 7 tingimised täidetud on.

§ 9.

Raudtee on õigustatud kaubaga kohale tulnud era kaubavagunid, kui neid parki sisse kirjutada lasknud isik nende kohta teist korraldust teinud ei ole, peale kauba alt vabanemist, saatekirjaga viimase kulul (§ 12) tema nimele alalisse seisujaama tagasi saatma.

Sama on ka maksev tühjade laadimiseks kohale saadetud ja saaja poolt 8 päeva jooksul mitte laaditud era kaubavagunit kohta, kui parki sisse kirjutada lasknud isik selle aja jooksul teistsugust korraldust teinud ei ole. Sel juhtumisel on saatja kohustatud peale vaguni seisuraha ka edasi ja tagasi veo eest veoraha maksma tühjalt oma ratastel veetavate sõiduriistade veomäärade järele.

Era kaubavagunit kohta, mis era teeharudel seisavad, ei ole need määrused, peale veomaksu võtmise määruste, mitte maksvad.

§ 10.

Laaditud era kaubavagunit väljastamistähtajast üleastumise puhul, vagunit hilise tagasiandmise eest raudteed vastutust ei kannab.

Väljastamistähtajast üleastumise läbi tekkinud kahjude eest vastutab raudtee tühjade era kaubavagunit saatmise puhul ainult R. k. määruste art. 40 pkt. (1) ja (2) ja art. 41 järele.

§ 11.

Era kaubavagunit või nende osade kaotamisel või vigastamisel vastutab see raudtee, kelle parki vagunid on sisse kirjutatud, ainult vagunit parki sisse kirjutada laskva isiku ja raudtee vahel sõlmitud sissekirjutamislepingule vastavalt.

R. K. art. 33 ja 36 ette nähtud tähtjad era kaubavagunite suhtes maksvad ei ole.

Kahjutasu nõudmisi esitada on õigus ainult vagunit parki sisse kirjutada lasknud isikul ja üksnes selle tee vastu, kus vagunid on sisse kirjutatud.

§ 12.

Tühjad era kaubavagunid veetakse kui väikekiiruse kaup maksu eest 1,25 dollarit vaguni pealt — Saksamaal ja 1 dollar — Leedus, Lätis ja Eestis, kui saatja saatekirjas on üles annud:

a) lahtris „märgid ja numbrid“ — vaguni liiki ja numbrit ning alalist seisujaama;

b) lahtris „kaubanimetus“ — „Tühi vagun“ ning tühjalt veo põhjust, näit. „Laadimise alla“, „Peale tühjendamist tagasi“, „Töökotta parandamiseks“ j.n.e.;

c) märkust: „Vedada tariifis ette nähtud maksu eest“.

§ 13.

§ 12 tingimiste mittetäitmise puhul käsitatakse oma ratastel liikuvate tühjade sõiduriistade veo määruksi.

§ 14.

Iseäraliste sisseseadete j.n.e. eest hoolitsemine on kaubasaatja või kaubasaaja kohuseks.

§ 15.

Vedude kohta era kaubavagunis on vastavalt maksvad IV pkt. 8 §§ 2 ja 9—12 tariifimäärused.

10. Elusloomade toidu ja talitustarvete vedu.

Loomade veo juures tarvis minev loomatoit ja talitusriistad, päitsed ja ohelikud, kui ka halva ilma ja haiguste eest kaitseks tarvitatavad katted, ka siis, kui need raudteel veo ajaks ära võetakse ning loomade saatjuriite käsipagas, mitte üle 25 kg saatjuri kohta, veetakse loomavagunis maksuta. Loomade saatjuri enese kohuseks on nende asjade järele valvata.

11. Kaubavedu otseühenduses kitsaropalisest raudteedega (roobaste vahe kuni 1000 mm).

Kaubasaadetiste suhtes kitsaropalise raudtee (kuni 1000 mm) jaamadest laiaropalise raudtee (1435—1524 mm) jaamadesse, kirjutatakse saatekiri välja ühte laiaropalise vagunisse mahtuva kauba hulga peale, selle peale vaatamata, et see kauba hulk kitsaropalise saatejaamas kahte või enam vagunitesse laaditakse.

Kauba saatmisel laiaropalise raudtee jaamadest kitsaropalise raudtee jaamadesse vee-

takse ühe saatekirja järele vastu võetud kaup kitsaropalisel raudteel edasi sama saatekirja järele, selle peale vaatamata, et see saadetis kitsaropalisel kahte või enam vagunitesse ümber laaditi.

Kaupade kitsaropaliselt teelt laiaropaliselt teele, või ümberpöörduvalt, ümberlaadimist toimetab see tee, kellele kitsaropaline raudtee kuulub, võttes ümberlaadimise maksu sisetariifi järele.

Käesoleva otsuse avaldamisega „Riigi Teatajas“ loetakse muudetuks Vabariigi Valitsuse poolt 15. augustil 1923 a. vastu võetud määrusega avaldatud Saksa-Leedu-Läti-Eesti raudteede vahelise otseühenduse reisijate-, pagasija kaubaveo tariifimäärused kõikide neisse puutuvate muudatuste ja täiendustega („R. T.“ nr. 112 — 1923 a.; nr. nr. 75/76, 97 — 1924 a.; nr. nr. 11/12, 51/52, 129/130, 197/198 — 1925 a.; nr. nr. 10, 11, 18, 21, 71 — 1926 a. ja nr. 9 — 1927 a.).

Tariifinõukogu eesistuja,
teedeministri abi K. Jürgenson.

Asjaajaja A. Remma.

Haapsalu linnavolikogu poolt 25. augustil 1927 a. vastu võetud

Sundusliku määruse turu peal kauplemise kohta Haapsalu linnas § 20 muutmise.

Haapsalu linnavolikogu poolt 10. septembril 1921 a. vastu võetud ja „Riigi Teatajas“ nr. 90 — 1921 a. välja kuulutatud sundmääruse turu peal kauplemise kohta Haapsalu linnas § 20 muudetakse ning pannakse maksma järgmiselt:

§ 20. Toiduainete ülesostmine vaheltkauplejate poolt on keelatud turgudel, tapamajas, sadamas, tänavatel, sissesõidukohtadel ja maanteedel — Haapsalu linna piirides, välja arvatud aeg kella 12 päeval kuni kella 5 p. l.

Käesolev sundmääruse muudatus astub jõusse „Riigi Teatajas“ avaldamise päevast: Haapsalus, 13. septembril 1927 a.

Linnapea asemik Reinbach.

Sekretär (allkiri).

III.

Nimetused.

Vabariigi Valitsuses:

Sõjaminister N. Reek määratakse teedeministri asetäitjaks, arvates 10. septembrist 1927 a. kuni teedeministri tagasijõudmiseni väljamaalt.

Ametisse kinnitused.**Siseministeeriumis:**

Senine politseidirektori kohuste täitja Nikolai Reiman kinnitatakse Vabariigi Valitsuse otsusega 21. septembrist 1927 a. politseidirektoriks, arvates 21. septembrist 1927 a.

Vabariigi Valitsuse otsusega 21. septembrist 1927 a. kinnitatakse ametisse, arvates 1. oktoobrist 1927 a.:

senine politsei üldsekretäri kohuste täitja Konstantin Lepp politsei üldsekretäriks,

senine politseiinspektori kohuste täitja Aleksander Tamman politseiinspektoriiks,

senine Lääne-Saare prefekti kohuste täitja Johannes Kokla Lääne-Saare prefektiks.

Teadaanne.

Alus: Loomataudide vastu võitlemise seaduse § 27 („R. T.“ nr. 60 — 1923 a.) ja määruse §§ 77, 78 ja 79 („R. T.“ nr. 62/63 — 1924 a.).

Teatan, et Satserinna, Järvesuu, Petseri, Vilo ja Senno valla osad, kuni 15 kilomeetri kauguseni, arvates Satserinna valla Suure-Grabilovo külast, on marutaudikahtlaseks piirkonnaks tunnistatud.

Kõik koerad selles piirkonnas tulevad kuni 15. detsembrini 1927 a. kinni pidada.

Petseris, 22. septembril 1927 a. Nr. 719.

Võru-Petseri abiprefekt
Petserimaal Gnadenteich.
Sekretär Ossip.